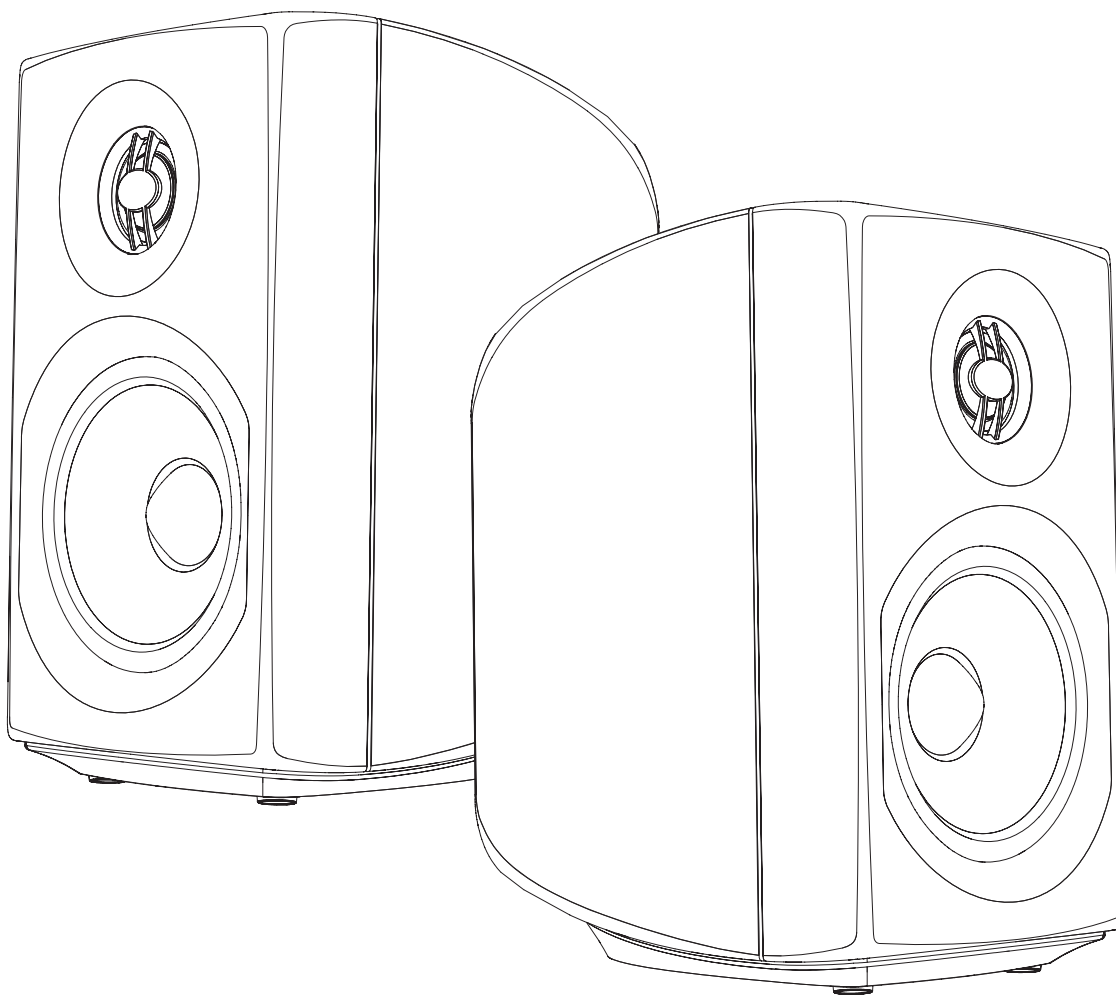


# Alpha PS1

## Динамики с усилителем

Руководство владельца



**psb**  
SPEAKERS

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочитайте эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Следуйте всем предупреждениям.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте аппарат рядом с водой.
6. Очищайте только сухой тканью.
7. Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте вблизи любых источников тепла (радиаторов, обогревателей, печей и других аппаратов (в том числе усилителей), выделяющих тепло).
9. Используйте штепсель с поляризацией или заземлением в соответствии с требованиями безопасности. Штепсель с поляризацией имеет два контакта, один из которых шире другого. Штепсель с заземлением имеет два контакта и третий контакт заземления. Третий контакт шире других для обеспечения безопасности. Если входящий в комплект штепсель не подходит для вашей розетки, обратитесь к электрику для ее замены.
10. Располагайте кабель питания так, чтобы на него нельзя было наступить и чтобы его нельзя было изогнуть, особенно в районе штепселя, стандартной розетки и точки выхода из аппарата.
11. Используйте только крепления и аксессуары, указанные производителем+.
12. Используйте только вместе с тележкой, подставкой, треногой, скобой или столом, указанными производителем или продаваемыми вместе с аппаратом. При использовании тележки перемещайте тележку с аппаратом осторожно во избежание травмы при переворачивании.
13. Отключайте прибор во время гроз или если вы не используете его в течение длительного времени.
14. Сервисным обслуживанием должен заниматься квалифицированный обслуживающий персонал. Сервисное обслуживание требуется в случаях, когда аппарат повреждается любым образом, например при повреждении кабеля питания или штепселя, разливе жидкости или падении предметов на аппарат, воздействии на аппарат дождя или влаги, нарушениях в работе аппарата или падении аппарата.
15. Нельзя допускать попадание на аппарат брызг или капель или ставить на него наполненные жидкостями предметы, например вазы.
16. Для снижения вероятности пожара или поражения током аппарат не следует подвергать воздействию дождя или влаги.
17. В качестве средства выключения следует использовать розетку электросети или удлинитель. Средство выключения должно всегда быть доступно.



Символ молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника предупреждает о присутствии в корпусе устройства неизолированного опасного напряжения, величина которого может быть достаточна для поражения людей электрическим током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника оповещает о наличии важных инструкций по эксплуатации и (сервисному) обслуживанию в литературе по продукту.

Уведомление о соответствии требованиям ФКС



Изменение или модификация устройства без прямого разрешения органа, ответственного за

соблюдение требований, может привести к лишению пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Данное устройство соответствует требованиям, изложенным в части 15 Правил ФКС. При работе устройства должны соблюдаться два следующих условия:

- 1) данное устройство не должно вызывать вредоносные помехи, и
- 2) данное устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, могущие вызвать нежелательную работу.

## **ВВЕДЕНИЕ**

Благодарим вас за приобретение активных динамиков PSB Alpha PS1. Эти тщательно проработанные настольные динамики для использования на близком расстоянии обеспечивают высокую реалистичность воспроизведения музыки и видео. Активные динамики Alpha PS1 обеспечивают естественную динамику музыки и четкое воспроизведение звука. С ними ваша любимая музыка станет еще ближе.

Alpha – высочайшая эффективность среди высокопроизводительных динамиков. В активных динамиках Alpha PS1 концепция Alpha используется на новом уровне. Благодаря встроенному усилителю динамики представляют собой полное настольное решение с достаточной акустической мощностью для небольших и средних помещений. Активные динамики Alpha PS1 были созданы на базе десятилетий исследований в области акустики и тщательных испытаний. В них используются проверенные знания и технологии, обеспечивающие естественное качество звука для энтузиастов современной музыки и профессионалов.

Мы надеемся, что вы прочитаете это руководство пользователя, чтобы наиболее эффективно использовать ваш продукт PSB и наслаждаться музыкой.

## **РАСПАКОВКА**

Упаковочные материалы призваны защитить динамики от повреждения при транспортировке. При обнаружении видимых или скрытых повреждений при транспортировке о них следует немедленно сообщить авторизованному дилеру PSB или в компанию, которая доставила товар. Мы настоятельно рекомендуем хранить всю упаковку, поскольку она может потребоваться для перевозки динамиков в будущем.

## **ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

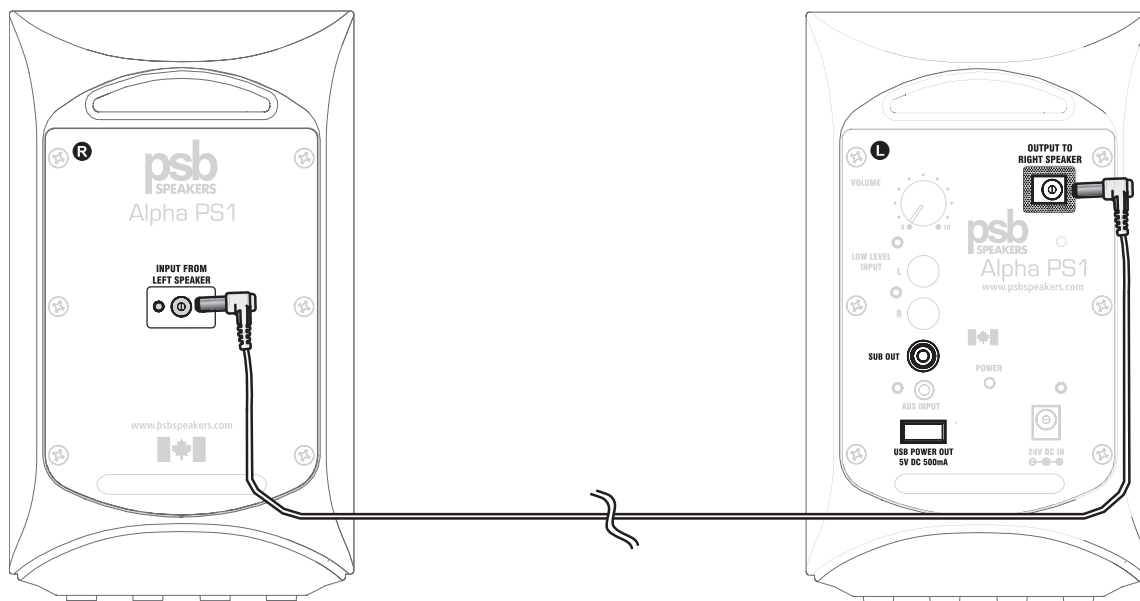
Встроенный усилитель активных динамиков PSB располагается в левом динамике. Все соединения динамика, источника звука и источника питания должны быть подключены к усилителю для обеспечения надлежащей работы.

Перед подключением следует убедиться, что источник звука и динамики выключены, чтобы избежать серьезного повреждения оборудования или слуха.

### **Динамики**

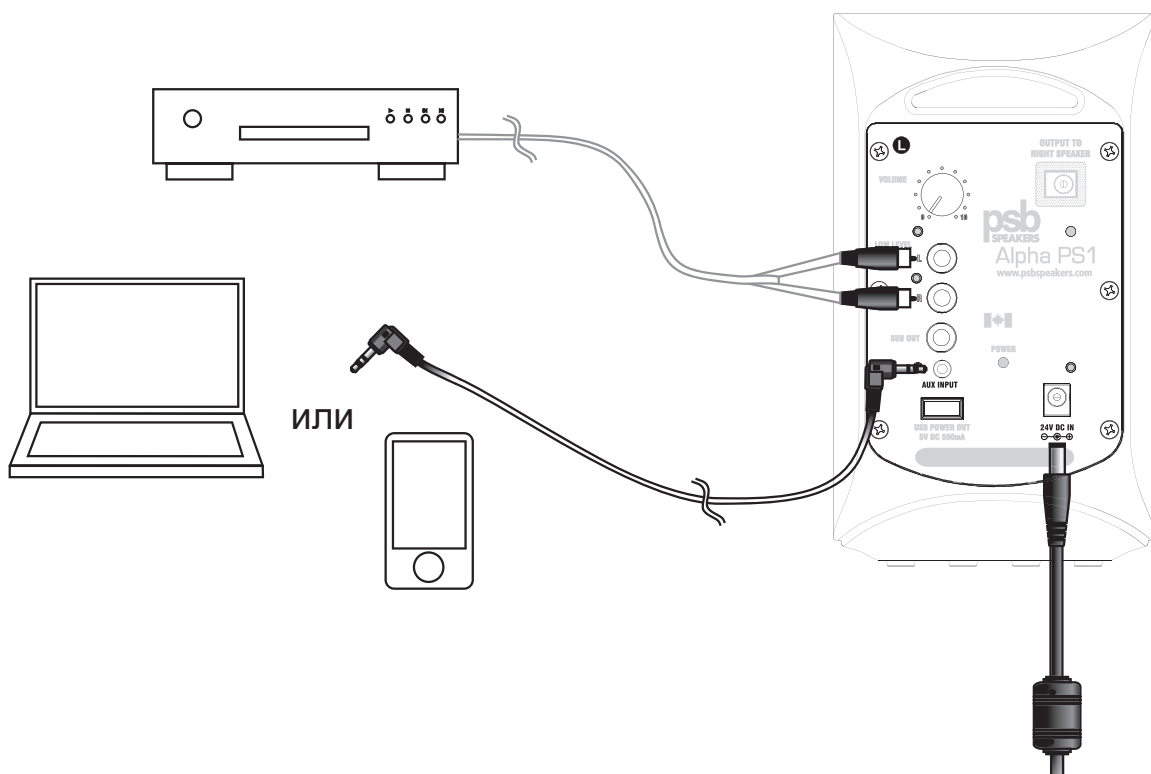
- I. Подключите правый динамик к помеченному выходному разъему усилителя с помощью прилагаемого кабеля PowerLink.

- II. Поскольку динамики имеют автономное питание, не пытайтесь подключить прилагаемый кабель к выходу для динамиков на стереоресивере.
- III. Для повышения качества звучания низких частот активный динамик Alpha PS1 оборудован выходом для подключения активного сабвуфера.
  - а) Для подключения активного сабвуфера следует использовать стандартный кабель RCA для подключения выхода SUB OUT к низкоуровневому входу сабвуфера.
- IV. Активный динамик Alpha PS1 имеет разъем USB 5 В, 500 мА. Порт USB предназначен для питания и подзарядки, а не для передачи данных или воспроизведения/передачи музыки.



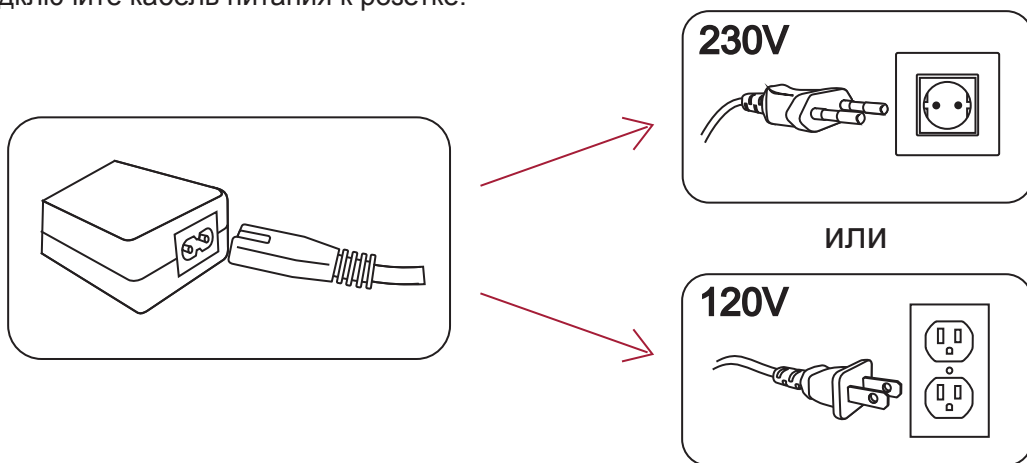
## ИСТОЧНИК ЗВУКА

- I. Подключите один конец входящего в комплект соединительного кабеля сечением 1/8 дюйма (3,5 мм) к входу AUX на динамике, а другой конец – к выбранному источнику звука.
- или
- II. Для подключения мультимедийного устройства (например, CD-проигрывателя) следует использовать стандартные стереокабели RCA и подключать их к соответствующим входам RCA.



## ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

- I. Для питания устройства следует подключить кабель питания 24 В, идущий от блока питания, к разъему питания 24 В. Не применяйте чрезмерную силу при подключении кабеля к разъему.
- II. Подключите кабель питания 230 В или 120 В, входящий в комплект динамиков, к другому концу блока питания, в зависимости от напряжения электросети в вашей стране.
- III. Подключите кабель питания к розетке.



## ПРОСЛУШИВАНИЕ

- I. Для включения динамиков найдите задний переключатель и установите его во включенное положение.
- II. Для проверки мощности убедитесь, что светоиндикатор горит зеленым светом.

- III. Включите источник звука, установите желаемый уровень громкости и наслаждайтесь своей любимой музыкой.
- IV. Для регулировки громкости динамиков найдите заднюю ручку регулировки громкости и установите желаемый уровень громкости. Не устанавливайте чрезмерно высокий уровень громкости, поскольку это может повлечь за собой серьезный и/или неустраняемый ущерб.

## **РАЗМЕЩЕНИЕ**

- I. Разместите активные динамики Alpha PS1 максимально симметрично в удобном для прослушивания месте. Динамики не должны быть закрыты спереди или сзади.
- II. Мы рекомендуем оставить позади каждого из динамиков зазор не менее трех дюймов (8 см). Для рассеивания тепла требуется хорошая циркуляция воздуха и правильное функционирование задних отверстий. Оба динамика должны быть расположены сходным образом и иметь одинаковый зазор.
- III. Для прослушивания на близком расстоянии и других ситуаций можно использовать наклонное основание Alpha (PTB-1), позволяющее наклонять каждый из динамиков по оси прослушивания. См. “Доступные аксессуары”.

Более подробную информацию о размещении динамиков можно найти на сайте [www.psbSpeakers.com](http://www.psbSpeakers.com)

## **ЗАЩИТА ВАШИХ ВЛОЖЕНИЙ**

Чтобы динамики PSB служили долго, нужно учитывать их ограничения и не включать чрезмерный уровень громкости при воспроизведении музыки или фильмов. Чрезмерный уровень громкости может привести к повреждению любых динамиков. Если динамики использовать с чрезмерно высоким уровнем громкости, это может привести к эффекту “обрезки”, что может вызвать серьезные или постоянные повреждения. При включении высокой громкости необходимо внимательно следить за искажениями звука в среднечастотном диапазоне и снижением четкости. При обнаружении таких признаков следует немедленно уменьшить громкость.

**НИКОГДА НЕ ИСПЫТЫВАЙТЕ ГРОМКость ДИНАМИКОВ, ВКЛЮЧАЯ ИСТОЧНИК НА МАКСИМАЛЬНУЮ ГРОМКость**

## **УХОД И ОЧИСТКА**

Для безопасного и гигиеничного использования очень важно периодически очищать динамики. Однако чрезмерно частая очистка может повлечь за собой повреждения и снизить срок службы устройства. Не следует хранить при чрезмерно высоких и низких температурах или при высокой влажности, подвергать воздействию жидкостей.

### **I. Обращение при перевозке**

Коробка для данного продукта также предназначена для безопасной перевозки динамиков в любое место, где вы хотите услышать качественный звук. Для транспортировки следует аккуратно поместить каждый динамик в защитный тканевый мешок, аккуратно поместить оба динамика в коробку и закрыть каждую панель. Для удобства транспортировки также имеется ручка для переноски.

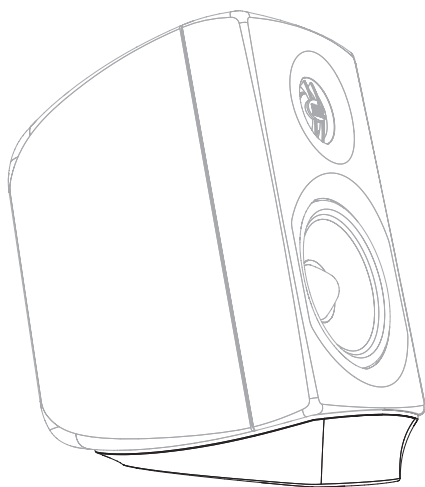
## II. Уход за корпусом

Корпуса динамиков PSB могут быть изготовлены из разных материалов и иметь разную отделку (в том числе натуральный шпон, винил, анодированный алюминий и антибликовое покрытие). С ними следует обращаться с той же осторожностью, что и с мебелью с подобной отделкой. Пыль следует протирать мягкой тканью, избегая использования абразивных материалов, которые могут привести к постоянному повреждению шкафа. При необходимости удаления сильного загрязнения динамики можно аккуратно протереть тканью, слегка смоченной жидким моющим средством.

## III. Уход за громкоговорителями и отверстиями

При легкой уборке не следует касаться диафрагмы динамиков, поскольку это может привести к неустраняемому повреждению НЧ/ВЧ-громкоговорителей. При необходимости более тщательной очистки мы рекомендуем использовать для очистки отверстий льняную ткань.

## ДОСТУПНЫЕ АКСЕССУАРЫ



Некоторые пользователи предпочитают использовать динамики в наклонном положении. Для такого размещения вы можете приобрести у ближайшего авторизованного дилера/дистрибутора PSB дополнительный комплект наклонного основания Alpha Tilt Base (PTB-1).

Tilt Base

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	
Искажение звука	I. Если звучание динамиков становится искаженным или ухудшается, посмотрите, не исчезает ли проблема при уменьшении уровня громкости.
Низкая громкость или нет звука	I. Если уровень громкости слишком низкий или звука нет, убедитесь, что источник звука включен, установлен средний уровень громкости, а звук не выключен.  II. Если источник звука действительно включен, убедитесь в правильном подключении кабеля к источнику звука, и если он закреплен правильно, попробуйте использовать другой кабель.
Нет звука в правом динамике	I. Если звук выходит только из левого канала, убедитесь что кабель закреплен надлежащим образом и подключен к выходным разъемам обоих динамиков.

Если вам требуется сервисное обслуживание, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр PSB или откройте на сайте PSB Speakers раздел PSB и создайте заявку в службу поддержки (<http://www.psbSpeakers.com/lounge>).

Если вы переехали после покупки, вам поможет ближайший к вам авторизованный дилер PSB. Если проблему не удастся устранить, свяжитесь с нами непосредственно, указав название модели, серийный номер, дату покупки, название дилера и полное описание проблемы.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока использования продукта, его не следует выбрасывать с бытовыми отходами, а нужно сдать на приемочный пункт для утилизации электрического и электронного оборудования. Это указывается соответствующими символами на продукте, руководстве владельца и упаковке.



Материалы можно использовать многократно в соответствии с маркировкой. Многократное использование и переработка сырья, а также другие формы утилизации старых продуктов помогают защитить окружающую среду.

Соответствующее административное учреждение в вашем регионе может сообщить вам о местонахождении приемочного пункта.

Мы благодарны вам за покупку нашего продукта и за то, что вы уделили время чтению настоящего руководства владельца. Надеемся, что вам понравится высочайшее качество динамиков PSB и желаем вам наслаждаться их качественным звуком еще много лет.

Real Sound for Real People.

PSB Speakers  
633 Granite Court  
Pickering, Ontario L1W 3K1  
CANADA  
[www.psbSpeakers.com](http://www.psbSpeakers.com)  
888-772-0000 (905) 831-6555  
Fax: 905-831-6936

